

Porównanie tłumaczeń Psalmów 112:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jego nasienie będzie dzielne na tej ziemi – Pokolenie prawych* będzie błogosławione.**1)2)
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	λ Jego potomstwo wzrośnie w siłę na ziemi — 7 Pokolenie prawych będzie cieszyć się szczęściem.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Jego potomstwo będzie potężne na ziemi, pokolenie prawych będzie błogosławione.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Możne będzie na ziemi nasienie jego; rodzina szczerych błogosławiona będzie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Możne na ziemi będzie nasienie jego, naród prawych będzie błogosławiony.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Gimel Potomstwo jego będzie potężne na ziemi, Dalet pokolenie prawych dozna błogosławieństwa.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Potomstwo jego będzie możne na ziemi, Pokolenie prawych będzie błogosławione.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	<i>Gimel</i> Jego potomstwo będzie potężne na ziemi <i>Dalet</i> – pokolenie prawych dozna błogosławieństwa.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jego potomstwo będzie potężne na ziemi, ród prawych będzie błogosławiony.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	potężny będzie jego ród na ziemi, błogosławione będzie pokolenie prawych.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Хай господне ім'я буде благословенне від нині і аж до віку.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Jego ród będzie potężnym na ziemi; pokolenie tych, co są odpowiedni będzie błogosławione.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Potomstwo jego stanie się potężne na ziemi. Pokolenie prostolinijnych będzie błogosławione.

¹⁾ Lub: Ci, którzy zaliczają się do prawych.

²⁾ <x>240 11:21</x>; <x>240 20:7</x>